

# Der Paravan Ford Tourneo Connect

---

## Bedienungsanleitung



Herausgeber und Copyright: PARAVAN GmbH, 72539 Pfronstetten-Aichelau  
Ausgabedatum: 4. Juli 2016  
Version: 4.0

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unseren PARAVAN Ford Tourneo Connect entschieden haben. In dieser Bedienungsanleitung erhalten Sie alle wichtigen Informationen und Hinweise zu Ihrem Fahrzeugbau. Wir bitten Sie, lesen Sie die nachfolgenden Seiten sorgfältig durch, damit Ihr Tourneo Connect auch noch in vielen Jahren problemlos funktioniert. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen „griffbereit“ auf. Unsere Bedienungsanleitung enthält Antworten auf Fragen, die die Ausstattung und den Betrieb des Fahrzeugs betreffen. Sollten Sie dennoch Fragen oder auch Anregungen haben, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

Ihr PARAVAN-Team

# Inhaltsverzeichnis

## Allgemein

<b>1.</b>	<b>Impressum .....</b>	<b>6</b>
1.1	Ihr Hersteller.....	6
1.1.1	Urheberrecht.....	7
1.1.2	Technischer Stand der Dokumentation.....	7
<b>2.</b>	<b>Zu dieser Bedienungsanleitung .....</b>	<b>8</b>
2.1	Haftungsausschluss.....	9
2.1.1	Garantie .....	10
2.1.2	Technische Änderungen.....	11
2.2	Zielgruppe .....	13
2.3	Symbolerklärung.....	14
2.3.1	Aufbau von Sicherheitshinweisen.....	15
2.3.2	Hinweise zur Entsorgung .....	16

## Bedienen

<b>3.</b>	<b>Bedienung der Schiebetür und Unterflurrampe .....</b>	<b>18</b>
3.1	Bedienung Kippschalter .....	20
3.2	Handbedienung der Schiebetür und der Unterflurrampe .....	21
3.3	Elektrische Bedienung beim PARAVAN Tourneo Connect .....	24
<b>4.</b>	<b>Der abgesenkte Fahrzeugboden .....</b>	<b>26</b>
<b>5.</b>	<b>Verlegung der Auspuffanlage .....</b>	<b>27</b>
<b>6.</b>	<b>Reserverad.....</b>	<b>27</b>
<b>7.</b>	<b>Vordersitze mit Schnellverschluss (Je nach Ausstattung) .....</b>	<b>28</b>
7.1	Ausbau der Sitze.....	28

7.2	Einbau der Sitze .....	29
<b>8.</b>	<b>Rollstuhlverankerung mit Gurten .....</b>	<b>30</b>
8.1	Befestigung des Rollstuhles.....	31
<b>9.</b>	<b>Sicherung.....</b>	<b>32</b>
9.1	Platzierung Sicherungen .....	33
<b>10.</b>	<b>Notbefüllung Luftfahrwerk .....</b>	<b>34</b>

# Abbildungsverzeichnis

Abb. 1:	QR-Code.....	6
Abb. 2:	Sicherheitshinweis.....	15
Abb. 3:	PARAVAN Fernbedienung.....	18
Abb. 4:	Schalter für Absenkung.....	19
Abb. 5:	Kippschalter für Rampe.....	20
Abb. 6:	Klappe Rampe.....	22
Abb. 7:	Notentriegelung Rampe.....	22
Abb. 8:	Funkfernbedienung.....	25
Abb. 9:	Bedienknöpfe Auto.....	25
Abb. 10:	Sitzstecker.....	28
Abb. 11:	Sitzstecker eingesteckt.....	28
Abb. 12:	Abdeckung Sicherungskasten.....	32
Abb. 13:	Sicherungskasten.....	32
Abb. 14:	Sicherungen Kofferraum.....	33
Abb. 16:	Sicherungen im Motorraum.....	33
Abb. 15:	Sicherungen A-Säule.....	33
Abb. 17:	Notbefüllung Luftfahrwerk.....	34



# 1. Impressum

## 1.1 Ihr Hersteller



Abb. 1: QR-Code

**PARAVAN GmbH**  
Hauptsitz / Zentrale / Produktion

**PARAVAN®**

MOBILITÄT FÜR DEIN LEBEN

**Paravanstraße 5-10, D-72539 Pfronstetten-Aichelau**

- > Telefon: 0 73 88 / 99 95-91
- > Fax: 0 73 88 / 99 95-999
- > Email: [info@paravan.de](mailto:info@paravan.de)
- > Internet: [www.paravan.de](http://www.paravan.de)
- > Geschäftsführer: Herr Roland Arnold



Viele Mobiltelefone und PDAs verfügen über eine eingebaute Kamera und eine Software, die das Interpretieren von QR-Codes ermöglicht, somit können Sie unsere Kontakt-Informationen direkt in das Adressbuch Ihres Mobiltelefons oder PDA übernehmen.

## 1.1.1 Urheberrecht

Diese Dokumentation einschließlich aller ihrer Teile ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdrucks, des Vortrags, der Entnahme von Abbildungen und Tabellen, der Funksendung, der Mikroverfilmung oder der Vervielfältigung auf anderen Wegen und der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen bleiben, auch bei nur auszugsweiser Verwendung, vorbehalten. Eine Vervielfältigung dieses Werkes, oder von Teilen dieses Werkes, ist auch im Einzelfall nur in den Grenzen der gesetzlichen Bestimmung des Urheberrechtsgesetzes der Bundesrepublik Deutschland vom 9. September 1965 in der jeweils geltenden Fassung zulässig. Sie ist grundsätzlich vergütungspflichtig. Zuwiderhandlungen unterliegen den Strafbestimmungen des Urheberrechtsgesetzes.

› Copyright © PARAVAN GmbH 2016. Alle Rechte vorbehalten!

## 1.1.2 Technischer Stand der Dokumentation

Alle Angaben zu technischen Daten / Spezifikationen, Illustrationen und Informationen in dieser Bedienungsanleitung entsprechen dem Stand des Redaktionsschlusses im November 2016

Die Bedienungsanleitung für den PARAVAN Ford Tourneo Connect wurde in deutscher Sprache erstellt und darf in andere Sprachen übersetzt werden, im Falle möglicher Unterschiede, ist die deutsche Version rechtsverbindlich.

## 2. Zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung stellt keine Produktdokumentation im Sinne einer Wartungs- und Instandsetzungsanleitung dar und ist somit nicht geeignet um Wartungs- oder Instandsetzungsarbeiten selbst durchzuführen, oder diese zu unterweisen. Sie erhalten Informationen über die Art und Weise der Ausführung und der Bedienung des Tourneo Connect Umbaus. Es sind nachfolgend die prägnantesten Produktmerkmale aufgeführt und beschrieben.



Diese Bedienungsanleitung ist Produktbestandteil des PARAVAN Tourneo Connect und muss stets im Fahrzeug aufbewahrt werden, um Ihnen den schnellen Zugriff zu wichtigen Informationen zu gewährleisten. Alle Seiten- und Richtungsangaben in der Dokumentation sind immer aus Bediener-sicht in Fahr-richtung angegeben!

## 2.1 Haftungsausschluss

Nur durch Beachten und Umsetzen der mit dieser Bedienungsanleitung erworbenen Kenntnisse kann ein fehler- und störungsfreier Betrieb des PARAVAN Toruneo Connects gewährleistet werden. Die PARAVAN GmbH übernimmt keine Haftung oder Gewährleistung für Schäden bzw. Betriebsstörungen, die sich im Betrieb durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung oder durch Veränderungen an dem Fahrzeug ergeben.

Um einen störungsfreien Betrieb Ihres PARAVAN Umbaus gewährleisten zu können, beachten Sie bitte die Wartungshinweise bzw. -intervalle.



„Service-Heft“

## 2.1.1 Garantie

Garantieleistungen richten sich ausschließlich nach den jeweiligen PARAVAN-Garantiebestimmungen.

Von Garantieansprüchen sind Schäden ausgeschlossen, die durch:

- › Verschleiß
- › unsachgemäße Bedienung oder Benutzung
- › falsche/unregelmäßige Wartung
- › falsche/unregelmäßige Pflege

entstanden sind.



siehe Ihre persönliche „Garantiekarte“.

## 2.1.2 Technische Änderungen

Alle Änderungen an Sicherheitseinrichtungen und technische Änderungen an dem Fahrzeug, seien sie auch noch so gering, sind grundsätzlich verboten! Alle Änderungen müssen von der PARAVAN GmbH genehmigt bzw. durchgeführt werden.

Technische Änderungen und Verbesserungen am Produkt, im Interesse unserer Kunden und der fortschreitenden Entwicklung, behält sich die PARAVAN GmbH vor.



Bei jeglichen nicht durch die PARAVAN GmbH genehmigten Änderungen am PARAVAN Tourneo Connect erlischt der Anspruch auf die Garantie und Gewährleistung. Des Weiteren können gefährliche Fehlfunktionen nicht ausgeschlossen werden!



## WARNUNG

**Verletzungsgefahr** für Personen beim Betreiben eines Tourneo Connects der nicht dem Original- bzw. Auslieferungszustand entspricht.

**Sachschäden** an dem Fahrzeug durch nicht freigegebene Bauteile oder fehlerhaft installierte Bauteile.

- › Keine technischen Veränderungen an dem Fahrzeug vollziehen.
- › Das Fahrzeug nur im Original- bzw. Auslieferungszustand betreiben.
- › Nur originale bzw. freigegebene Ersatzteile verwenden.
- › Betriebszustand des Fahrzeugs vor jeder Fahrt kontrollieren.

## 2.2 Zielgruppe

Der Bediener muss vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs einen Kenntnisstand in Bezug auf folgende Punkte erlangen bzw. sich aneignen:

- › Kenntnis über den Inhalt der Bedienungsanleitung um das Fahrzeug sicher bedienen und auch bewegen zu können.
- › Kenntnis der darin angeführten Sicherheits- und Betriebsvorschriften um mögliche Gefahren bzw. Gefahrensituationen zu erkennen und für sich und die Umwelt abwenden zu können.



Bestehen Sie als Bediener auf eine ausreichende Einweisung bei der Übergabe. Gegebenenfalls nehmen Sie Kontakt mit uns auf.



siehe Kapitel „1.1 Ihr Hersteller“

## 2.3 Symbolerklärung

Sie werden beim Lesen der Bedienungsanleitung auf folgende Symbole und Warnzeichen stoßen.



### Das Logo „Achtung Gefahr!“

Weist auf Gefahrenstellen hin. Den im jeweiligen Text genannten Abwehrmaßnahmen ist unbedingt Folge zu leisten. Dieses Symbol steht immer in Kombination mit dem jeweiligen Signalwort, das den Grad der Gefahr wieder gibt:

- › **Gefahr!** - Unmittelbare Gefahr für Leib und Leben (irreversibel).
- › **Warnung** - Mögliche Gefahr für Leib und Leben (irreversibel).
- › **Vorsicht** - Mögliche Gefahr für Leib und Leben (reversibel).
- › **Vorsicht** - Mögliche Sachschäden für das Fahrzeug.



Zusätzliche Information für den Anwender z. B. um die Bedienung des Fahrzeugs zu erleichtern und/oder Sachschäden an dem Fahrzeug vorzubeugen.



Dieses Symbol verweist den Anwender auf weitere Kapitel oder weiterführende Dokumentationen z. B. auch auf Anlagen dieser Bedienungsanleitung.

## 2.3.1 Aufbau von Sicherheitshinweisen

Folgende Informationen können Sie den Sicherheitshinweisen entnehmen:

- › Warn- oder Gefahrensymbol ①.
- › Art und Quelle der Gefahr ②.
- › Signalwort ③.
- › Folgen beim Eintreten der Gefahr ④.
- › Maßnahmen zur Gefahrenabwehr ⑤.

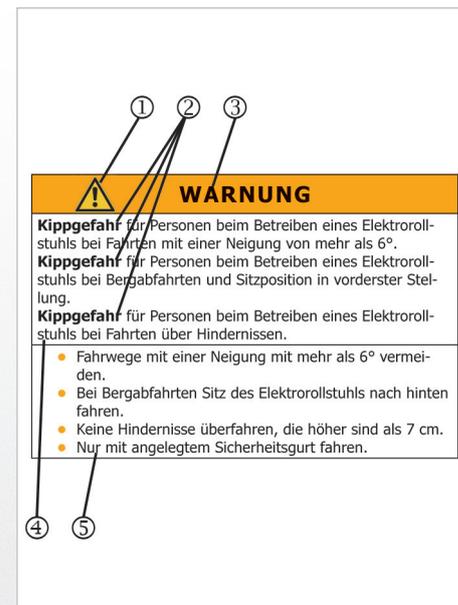


Abb. 2: Sicherheitshinweis

## 2.3.2 Hinweise zur Entsorgung



### VORSICHT

**Gesundheits- und Umweltschäden** durch nicht sachgerechte Entsorgung der Betriebsmittel.

- › Örtliche Vorschriften bei der Entsorgung der Betriebsmittel beachten.
- › Alle Teile sortieren und Trennen.
- › Bei Zweifeln Informationen über den örtlichen Entsorgungsunternehmer einholen.



### 3. Bedienung der Schiebetür und Unterflurrampe



#### WARNUNG

- › Stellen Sie vor dem Ausfahren der Rampe sicher, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Bereich der ausgefahrenen Rampe befinden!



Abb. 3: PARAVAN Fernbedienung

Das Fahrzeug kann durch Drücken der original Ford Fernbedienung entriegelt werden. Per Knopfdruck auf der mitgelieferten PARAVAN Fernbedienung öffnet sich die rechte Schiebetür, das Fahrzeug senkt sich ab und die Rampe fährt aus.

Damit sich das Fahrzeug absenkt muss der Schalter am Armaturenbrett auf „I„ stehen. Der Schalter befindet sich links vom Lenkrad.

Sollte z.B. bei einem erhöhten Bordstein keine Absenkung des Fahrzeuges notwendig sein stellen Sie den Schalter der Absenkung auf „0„. Es öffnet sich dann nur die Tür und die Rampe fährt ohne Absenkung nach außen.



Abb. 4: Schalter für Absenkung

### 3.1 Bedienung Kippschalter



Abb. 5: Kippschalter für Rampe



Die Rampe und die Türe können ebenfalls mittels der im Fahrzeug montierten Taster und Kippschalter bedient werden.

Diese befinden sich:

- › Links neben dem Lenkrad
- › An der B-Säule der Beifahrerseite

## 3.2 Handbedienung der Schiebetür und der Unterflurrampe



### WARNUNG

- › Die Handbedienung der Rampe und der Türe des PARAVAN Tourneo Connect ist eine Notbedienungsfunktion und kann zum erhöhten Verschleiß führen.

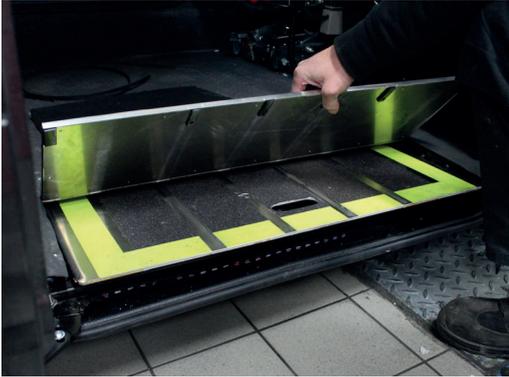


Abb. 6: Klappe Rampe

Die Schiebetür des Fahrzeuges lässt sich wie beim Originalfahrzeug serienmäßig von Hand öffnen. Hierzu einfach den entsprechenden Türgriff an der Schiebetür verwenden. Die Schiebetür muss bis zu ihrem Endanschlag geöffnet werden und in dieser Stellung verbleiben. Mittels des beigefügten Inbusschlüssels die Rampe entriegeln. Die Abdeckklappe der Rampe nach oben klappen und die dort befindliche Schraube mit Hilfe eines Inbusschlüssels im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.

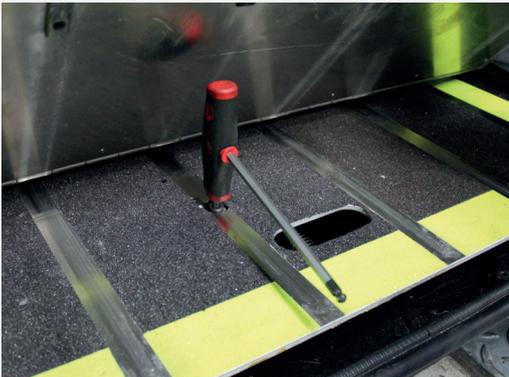


Abb. 7: Notentriegelung Rampe

Die Rampe kann am Griff bis zu ihrem hinteren Anschlag horizontal aus dem Zwischenfach im Boden herausgezogen.

Erst bei vollständig herausgezogener Rampe kann diese am Boden abgelegt werden. Zum Einfahren der Rampe diese anheben und waagrecht in ihr Bodenfach zurückschieben. Stellen Sie sicher, dass die Rampe mittels des Inbusschlüssels wieder verriegelt ist. Erst wenn die Rampe ganz im Bodenfach liegt kann die Schiebetür wieder von Hand geschlossen werden.



## WARNUNG

- › Die Schiebetür darf erst geschlossen werden, wenn die Rampe vollständig in ihrem Zwischenfach verstaut wurde.

### 3.3 Elektrische Bedienung beim PARAVAN Tourneo Connect

Die Schiebetür, Absenkung und Rampe werden über die PARAVAN Fernbedienung gesteuert. Beachten Sie bitte, dass weder die Absenkung noch die Rampe einen Einklemmschutz haben.



#### WARNUNG

- › Es ist kein Einklemmschutz vorhanden. Es besteht Quetschgefahr.
- › Achten Sie darauf, dass Sie nichts einklemmen!



- › ① Türe auf, Rampe raus und Absenkung ein
- › ② Rampe rein und Absenkung aus

Abb. 8: Funkfernbedienung



- › ③ Automatische Türöffnung an/aus

Abb. 9: Bedienknöpfe Auto

## 4. Der abgesenkte Fahrzeugboden

Der gesamte Umbau des Fahrzeuges zum PARAVAN Tourneo Connect basiert auf einer Tieferlegung des Fahrzeugbodens. Sie verläuft von der hinteren Sitzbank bis vor zu den Pedalen und ermöglicht eine ebene Fläche zum Rangieren mit dem Rollstuhl im Fahrzeuginnern.



### WARNUNG

- › Die Bodenfreiheit des Fahrzeuges ist reduziert und erfordert daher eine den Gegebenheiten entsprechend umsichtige Fahrweise. Der tiefste Punkt des Bodens ist eine massive Stahlrahmenkonstruktion. Sollte es dennoch zu einer Beschädigung des Fahrzeugbodens kommen, muss der Unterbodenschutz umgehend nachgebessert werden.

## 5. Verlegung der Auspuffanlage

Bedingt durch die Tieferlegung des Fahrzeugbodens wird der Auspuff des PARAVAN Tourneo Connect in einen seitlich verlaufenden Kanal in der neuen Bodengruppe verlegt. Auch dadurch muss auf umsichtige Fahrweise geachtet werden.

## 6. Reserverad

Bedingt durch die Tieferlegung des Fahrzeugbodens befindet sich im PARAVAN Tourneo Connect kein Reserverad mehr. Es wird empfohlen ein Notfallpaket mit Reifen-füllschaum zu kaufen.



### WARNUNG

- › Durch die Anbringung der Schweller ist das Anheben des Fahrzeuges an den Originalpunkten erschwert.

## 7. Vordersitze mit Schnellverschluss (Je nach Ausstattung)

### 7.1 Ausbau der Sitze



#### WARNUNG

- › Vor dem Lösen des Sitzes muss der Stecker für die elektrische Bedienung des Sitzes entfernt werden (je nach Ausstattung).
- › **Wichtig:** Stecker bitte immer nur bei ausgeschalteter Zündung abziehen!



Abb. 10: Sitzstecker

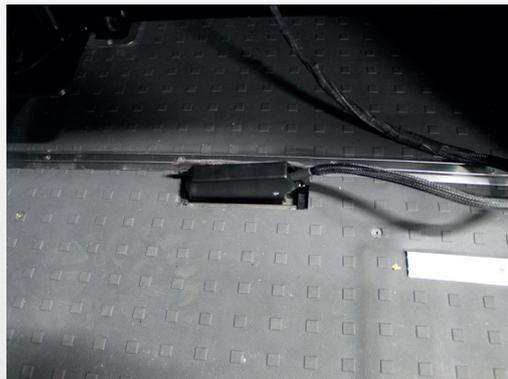


Abb. 11: Sitzstecker eingesteckt

Griff an der Sitzkonsole entriegeln und zum Lösen des Sitzes bis zu seinem Endanschlag nach hinten ziehen. Danach den Sitz etwas zurückziehen und nach hinten abkippen. So können die Sitze bequem und ohne großen Kraftaufwand aus dem Fahrzeug gerollt werden.

## 7.2 Einbau der Sitze

Die Befestigung der Sitze erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Es ist unbedingt darauf zu achten, dass bei der Verankerung der Sitze der Lösegriff ganz nach vorne geschoben wird. Nur so ist der Sitz sicher verankert!



### WARNUNG

- › Stecker für die elektrische Bedienung (je nach Ausstattung) wieder einstecken! (Klammer zeigt nach unten)
- › **Wichtig:** Stecker nur bei ausgeschalteter Zündung wieder einstecken!!
- › Stellen Sie sicher, dass der Sitz ordnungsgemäß gesichert ist, nur so bietet er ausreichende Sicherheit bei der Benutzung des Fahrzeuges.

## 8. Rollstuhlverankerung mit Gurten



### WARNUNG

- › Stellen Sie sicher, dass der Rollstuhl vor Fahrtantritt gesichert ist und eine geeignete Kopfstütze vorhanden ist.

Der PARAVAN Tourneo Connect beinhaltet optional ein Gurtsystem zur Befestigung von Rollstühlen im Fahrzeug. Dieses System besteht aus den im Fahrzeug fest verschraubten Gurtschienen und einem Gurtsatz. Die Gurtschienen im Fahrzeug (optional) befinden sich vor der hinteren Rücksitzbank und vor bzw. zwischen den Vordersitzen. Diese Anordnung erlaubt die Verankerung von Rollstühlen an zwei verschiedenen Stellen im Fahrzeug: Fahrerposition und Beifahrerposition. Der zum Verankerungssystem gehörige Gurtsatz besteht aus je zwei Gurten mit Festeinstellung, zwei Gurten mit Schnellspanverschluss und einer Gurtpeitsche mit Gurtschnalle (optional) für den Dreipunkt-Sicherheitsgurt.

## 8.1 Befestigung des Rollstuhles

- › 2 Gurte mit Festeinstellung vorne in die Gurtschiene einrasten und an einem stabilen Rahmenteil des Rollstuhles befestigen
- › 2 Gurte mit Schnellspannverschluss an der hinteren Gurtschiene einrasten und mit einem stabilen Rahmenteil des Rollstuhles verbinden. Durch betätigen des Spannschlusses wird der Rollstuhl fixiert.
- › Befestigung der Gurtpeitsche (optional) zwischen den Sitzen und den Original 3-Punkt Gurt einrasten.

Die beiden Gurte mit Festeinstellung werden mit dem dafür vorgesehenen Ende in der Gurtschiene eingerastet und mit dem anderen Ende an einem stabilen Rahmenteil des Rollstuhls befestigt. Die Gurtlänge dieser beiden Gurte wird den Gegebenheiten entsprechend auf eine feste Länge eingestellt. Als nächster Schritt der Verankerung werden die Gurte mit Schnellspannschloss in der gegenüberliegenden Gurtschiene eingehängt. Das andere Ende der Gurte wird dann ebenfalls mit einem stabilen Rahmenteil des Rollstuhls verbunden. Durch Öffnen des Spannschlusses und Ziehen am Gurtband wird der Spanngurt vorgespannt. Durch Schließen des Spannschlusses wird der Rollstuhl im Fahrzeug gesichert. Sollte der Rollstuhl noch Spiel haben ist das Spannschloss nochmals zu öffnen und der Gurt nachzuziehen.

Bleibt der Rollstuhlfahrer während der Fahrt im Rollstuhl sitzen, erfolgt das Anschnallen der Person mit dem original Dreipunkt-Sicherheitsgurt. Es ist daher erforderlich, dass das Gurtband mit Gurtschloss in entsprechender Position seitlich der Rollstuhlposition ebenfalls in die Gurtschiene eingehängt wird. Gleichfalls ist die Anbringung einer geeigneten Kopfstütze erforderlich. Bitte beachten Sie hierzu auch die Herstellerangaben für Ihren Rollstuhl.

## 9. Sicherung



Abb. 12: Abdeckung Sicherungskasten



Abb. 13: Sicherungskasten

Die Sicherungen für Absenkung, Rampe, Türe und Luftfahrwerk befinden sich im Heck des Fahrzeuges, links unter einer Abdeckung. Zur Funktionsprüfung Deckel lösen. Darunter befindet sich der Sicherungskasten mit 4 Sicherungen (je nach Ausstattung).



### WARNUNG

- › Beim Auswechseln einer durchgebrannten Sicherung unbedingt auf die korrekte Amperezahl der Ersatzsicherung achten. Sicherungen mit falscher Amperezahl können zu einer gefährlichen Überlastung der elektrischen Anlage führen. Brennt eine ausgewechselte Sicherung immer wieder durch, ist zunächst die Störungsursache festzustellen und zu beseitigen. Erst dann eine neue Sicherung einsetzen.

## 9.1 Platzierung Sicherungen

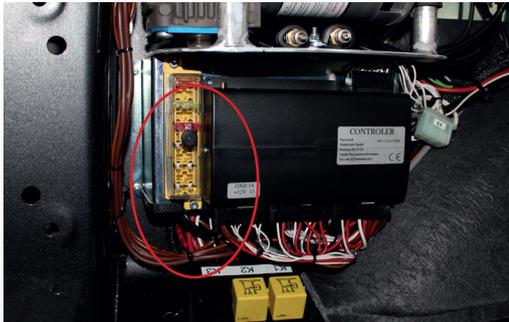


Abb. 14: Sicherungen Kofferraum



Abb. 15: Sicherungen A-Säule



Abb. 16: Sicherungen im Motorraum

# 10. Notbefüllung Luftfahrwerk



Abb. 17: Notbefüllung Luftfahrwerk

Die Notfallluftbefüllung für das Luftfahrwerk befindet sich im Sicherungskasten im Kofferraum. Jedes der Ventile kann dabei mit einem herkömmlichen Kompressor mit max. 5 bar befüllt werden.

## Raum für Notizen

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

-----

**Bedienungsanleitung**  
**PARAVAN Fort Tourneo Connect**

Originalanleitung



**PARAVAN®**

MOBILITÄT FÜR DEIN LEBEN

**PARAVAN GmbH**

Paravanstraße 5-10

72539 Pfronstetten-Aichelau

Deutschland

Telefon: +49 (0) 73 88 / 99 95-60

Fax: +49 (0) 73 88 / 99 95-999

Email: [info@paravan.de](mailto:info@paravan.de)